

produse

**MICUL
FERMIER**

.RO

Manual de utilizare si intretinere

Instructiuni originale | Revizia 02 | 07/ 2026



GF-0089

Tocator pentru crengi Micul Fermier, Ø76mm, motor benzina 6.5CP pentru rumegus

Durabil si performant, proiectat special pentru a oferi rezultate superioare

Viteza constanta si performanta remarcabila in tocarea crengilor

Fabricat din materiale de inalta calitate



7 INSTRUCTIUNI ORIGINALE

Cititi cu atentie prezentele instructiuni de functionare inainte de prima punere in functiune a produsului si respectati obligatoriu instructiunile de siguranta! nerespectarea indicatiilor din prezentul manual scuteste producatorul de orice raspundere si duce la pierderea garantiei! Pastrati acest manual pentru referinte ulterioare.

2026 Toate drepturile rezervate

**micul
FERMIER**
.RO

**creștem
împreună,
din 2007**

CUPRINS:

1. INFORMATII GENERALE	4
1.1. DESCRIERE MANUAL	4
1.2. UTILIZAREA SI SCOPUL MANUALULUI	4
1.3. SIMBOLOGIA UTILIZATA	4
2. INSTRUCIUNI DE SIGURANTA.....	5
2.1. PRECAUTII GENERALE.....	5
2.2. SECURITATE PERSONALA.....	5
2.3. RISCURI REZIDUALE.....	7
2.4. INSTRUCIUNI DE SIGURANTA.....	7
2.5. INSTRUCIUNI DE PRIM AJUTOR.....	7
3. DATE TEHNICE - DESCRIEREA PRODUSULUI.....	8
3.1. DESCRIEREA PRODUSULUI	8
3.2. SPECIFICATII TEHNICE	9
4. INSTRUCIUNI DE OPERARE	10
4.1. PUNEREA IN FUNCTIUNE.....	10
4.2. MODUL DE OPERARE	12
5. INTRETINERE SI ELIMINARE	14
5.1. INTRETINEREA.....	14
5.2. CURATAREA.....	14
5.3. DEPOZITAREA.....	14
5.4. ELIMINARE PRODUS.....	14
6. PROBLEME SI REMEDII.....	16
7. DECLARATIE DE CONFORMITATE	17
8. CERTIFICAT DE GARANTIE.....	18

STIMATE CLIENT,

↗ Firma GOLDEN FISH SRL este constant preocupata de cresterea calitatii produselor si serviciilor, precum si de largirea si diversificarea portofoliului de produse disponibile, pentru a va oferi deplina satisfactie.

Va rugam sa cititi cu atentie prezentul manual inaintea primei utilizari si ulterior pastrati-l cu atentie, intr-un loc accesibil pentru orice consultare viitoare. Acest manual este compatibil cu produsul:

**Tocator pentru crengi Micul Fermier,
Ø76mm, motor benzina 6.5CP pentru rumegus,
GF-0089**

In numele intregii noastre echipe, va multumim pentru increderea pe care ne-ati acordat-o prin cumpararea acestui produs si va asiguram de intreaga noastra colaborare. Suntem siguri ca acest produs nou, modern, functional si practic, fabricat din materiale de cea mai buna calitate, va va satisface exigentele in cel mai bun mod cu putinta.

Pentru a obtine cele mai bune rezultate este important sa cititi in intregime instructiunile din acest manual.

Manualul de utilizare este parte integranta a acestui produs. Acesta include instructiuni importante despre siguranta, utilizare si eliminare. Inainte de a incepe sa folositi aparatul, cititi cu atentie toate instructiunile privind operarea si siguranta.

Producatorul nu este raspunzator de orice pagube produse persoanelor sau proprietatilor cauzate de instalarea si utilizarea incorecta a produsului.

MULTUMESC

Gabriel Pastrav,
Director General



Golden Fish SRL face eforturi permanente pentru a pastra acuratetea informatiilor din acest manual. Uneori produsele pot avea culori sau nuante diferite ce sunt modificate de catre producator fara preaviz. Imaginile furnizate au caracter informativ si pot contine unele diferente in functie de configuratia constructiva a produsului comercializat.

INFORMATII GENERALE

1.1. Descriere manual

Prezentul manual a fost redactat pe baza documentelor originale realizate de catre producator si a fost localizat pentru comercializare pe piata locala. In acest document se regasesc integral toate indicatiile originale provenite de la producator.

Manualul reflecta stadiul actual al produsului comercializat si nu poate sa fie considerat inadecvat in cazul in care urmeaza alte noi versiuni ce vor fi supuse unor actualizari ulterioare.

Producatorul isi rezerva dreptul de a face acest lucru prin actualizarea manualelor de utilizare si intretinere fara obligatia de a actualiza manualele produselor deja comercializate decat in cazuri exceptionale.

Daca aveti indoilei sau nu intelegeti pe deplin datele prezentate in acest manual, contactati centrul de service zonal, distribuitorul autorizat sau direct adresati o cerere catre producator.

Se specifica faptul ca producatorul intentioneaza sa continue optimizarea produsului dvs.

1.2. Utilizarea si scopul manualului

Protejati-va pe dumneavoastra si pe ceilalti de rani prin utilizarea corecta a produsului - cititi manualul inaintea primei utilizari si urmati toate masurile de siguranta.

Scopul acestui manual este de a va aduce la cunostiinta modalitatea eficienta de utilizare si intretinere in conditii de siguranta pentru o utilizare de durata a produsului achizitionat.

Pastrati cu atentie manualul, intr-un loc accesibil pentru orice consultare viitoare. In caz de pierdere sau deteriorare solicitati o copie de la distribuitorul dvs. sau direct la producator.

1.3. Simbologia utilizata

Pe parcursul manualului veti regasi urmatoarele modalitati de atentionare:



PERICOL

In cazul in care exista un pericol cu consecinte grave ce pot cauza leziuni utilizatorului sau altor persoane.



ATENTIE

Trebuie sa acordati maxima atentie indicatiilor prezentate pentru a evita situatii care pot deteriora produsul sau alte utilaje sau pot avea consecinte asupra mediului inconjurator.



INFORMATII

In cazul unor informatii particulare.



NOTA/OBSERVATIE

In cazul in care utilizarea neadecvata poate conduce la pierderea garantiei producatorului.

SIMBOL	SEMNIFICATIE
	ATENTIE Atentionare pentru situatii cu potential pericol.
	PERICOL GENERAL Atentie pericol generic urmat de explicatia tipului de pericol.
	PERICOL ELECTRIC Semnalizeaza prezenta tensiunii electrice sau a unor echipamente care utilizeaza tensiunea electrica.
	INTERVENTIE MECANICA Atentionare pentru interventii necesare asupra elementelor mecanice.
	INTERVENTIE ELECTRICA Atentionare pentru interventii necesare asupra elementelor electrice.
	CLASA DE FABRICATIE II Necesita dubla izolatie electrica.
	PROTECTIE MAINI Se recomanda folosirea manusilor de protectie.
	PROTECTIE OCHI Se recomanda purtarea de ochelari speciali.
	PROTECTIE RESPIRATIE Se recomanda purtarea unei masti de praf.
	DE CITIT Se recomanda sa cititi cu atentie.
	PRIM AJUTOR Instructiuni de prim ajutor in caz de accident.

INSTRUCIUNI DE SIGURANTA

2.1. Precautii generale



Cititi cu atentie prezentul document pentru a va informa privind tipurile de lucrari permise si limitarile produsului precum si riscurile potentiale specifice legate de acesta.

Tocatorul pentru crengi GF-0089 se utilizeaza in gradina pentru tocarea crengilor, frunzisului si a vegetatiei uscate.

Pentru o functionare eficienta si fara pierderi, se recomanda ca tulpinile si crengile sa fie in prealabil foarte bine uscate la soare cateva zile inainte de operatia de tocare.

Nu sunt permise alte operatii decat cele indicate in prezentul manual. Operatiile pentru care nu a fost proiectat acest echipament pot crea pericole si pot provoca vatamarea persoanelor.



ATENTIE

Folosirea toculatorului in activitati pentru care nu a fost proiectat poate conduce la vatamari corporale grave care nu au fost evaluate in acest manual si pentru care nu exista responsabilitate din partea producatorului, distribuitorului sau vanzatorului.

Pentru a proteja sanatatea operatorului, se recomanda folosirea toculatorului doar dupa insusirea instructiunilor de siguranta.

2.2. Securitate personala

Ramaneti in alerta, mentineti atentia la ceea ce faceti si fiti precaut atunci cand manevrati Tocatorul pentru crengi GF-0089.



ATENTIE

Nu folositi acest tocolor daca sunteti sub influenta drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Un moment de neatentie in timpul functionarii toculatorului poate duce la vatamari corporale grave.

In timpul functionarii, tocolorul fiind dotat cu motor benzina, se pot produce scantei care pot aprinde rumegusul sau alte materiale prezente in zone de lucru daca acestea sunt inflamabile (hartie, articole de imbracaminte, materiale plastice) sau combustibile (gazolina, kerosen, vopsea, diluant, propan). Sunt considerate materiale inflamabile si anumite metale ca: magneziu, potasiu, titanu, sodiu si altele.



ATENTIE

NU este permisa utilizarea toculatorului in zone cu pericol de explozie.

Acest produs este destinat exclusiv tocarii crengilor sau tulpinilor care se afla in stare uscata si relativ curata. Utilizarea toculatorului in medii umede sau in timpul ploilor este interzisa.



PERICOL

Tocatorul trebuie utilizat numai de catre persoane bine instruite cu privire la functionarea, intretinerea si regulile de siguranta prezentate in acest manual. Folosirea incorecta a toculatorului poate provoca vatamarea operatorului.



PERICOL

Pericol de strivire sau taiere! Tineti mainile departe de zona de tocare.

Mentineti la distanta de utilaj: parul, imbracamintea libera, cablurile electrice sau alte fire ce pot fi antrenate sau taiate accidental.



ATENTIE

Purtati echipament de protectie personala.



Se recomanda purtarea unei masti de praf, dispozitiv de protectie pentru auz, manusi, sort de atelier si incaltaminte antiderapanta.

Protejati-va ochii cu ochelari speciali, in special cand realizati curatarea suprafetelor cu aer comprimat.

Imbracati-va adecvat. Nu purtati haine largi sau parul neprotejat. Pastrati parul, imbracamintea si mainile departe de partile mobile. Hainele libere, bijuteriile sau parul lung pot fi prinse in partile mobile ale toculatorului.

Purtati o imbracaminte adecvata atunci cand lucrati cu tocolorul. Se recomanda echiparea cu salopete si nu cu halate de lucru.



ATENTIE

NU folositi Tocatorul pentru crengi fara protectiile montate!



INFORMATII

Inlocuiti imediat componentele deteriorate sau defecte. Folositi pentru aceasta doar piese de schimb originale. Orice reparatie neautorizata cu piese neadecvate conduce la pierderea garantiei.

Evitati pornirea accidentala. Asigurati-va ca intrerupatorul motorului este pe pozitia OPRIT. In cazul in care apare un blocaj neasteptat in functionare, opriti motorul. Nu continuati sa introduceti crengi sau tulpini in tocator daca sesizati anomalii in functionarea acestuia.



ATENTIE

NU fortati utilajul! Introduceti treptat crengi sau tulpini prin gura de alimentare. NU atingeti zona de prelucrare cu mana. NU introduceti corpuri straine in tocator. NU folositi tocatorul daca aveti mainile ude. NU il folositi daca prezinta stropi de apa sau ulei.

Nu fortati tocatorul. Folositi-l corect conform indicatiilor din acest manual. Un tocator corect folosit isi va face treaba in siguranta si la calitatea pentru care este proiectat.

Nu folositi tocatorul daca intrerupatorul sau nu functioneaza. Un instrument care nu poate fi controlat este periculos si trebuie reparat imediat.

Ramaneti in alerta, mentineti atentia cand interveniti asupra tocatorului si fiti precaut atunci cand manevrati partea electrica. Nu interveniti asupra tocatorului daca sunteti sub influenta drogurilor, alcoolului sau medicamentelor.



ATENTIE

NU este permis sa se distraga atentia persoanelor care lucreaza la acest aparat. In acest caz pot pierde controlul asupra acestuia.

Inainte de montare, verificati eventualele avarii ale aparatului. Verificati asezarea pieselor aflate in miscare, fixarea, gradul de avariere, montajul si alte detalii care pot avea influenta asupra manevrabilitatii si functionarii aparatului.

Daca unele piese sunt defecte, trebuie reparate de catre personal de specialitate inainte de utilizare.



PERICOL

Nu lasati copii nesupravegheati in preajma tocatorului sau sa se joace cu aceasta. Nu utilizati produsul in alte scopuri decat cele prezentate in acest manual.



PERICOL

Se interzice utilizarea tocatorului de catre copii sau persoane cu dizabilitati locomotorii, cu capacitati psihiatrice, senzoriale sau mintale limitate sau de persoane nefamiliarizate cu instructiunile din prezentul manual.

Pentru siguranta personala, cand folositi tocatorul nu va intindeti dincolo de pozitia normala. Pozitia corpului si un echilibrul adecvat permit un control mai bun al tocatorului in situatii neasteptate.

Nu depozitati produsul la indemana copiilor si a altor persoane neinstruite. Un moment de neatentie in timpul functionarii poate duce la vatamari corporale grave.



INFORMATII

Inlocuiti imediat componentele deteriorate sau defecte. Folositi pentru aceasta doar piese de schimb originale. Orice reparatie neautorizata cu piese neadecvate conduce la pierderea garantiei.

Pe masura ce va obisnuiti cu utilizarea produselor **NU tratati superficial respectarea stricta a regulilor de siguranta indicate in acest manual.**



Nu utilizati accesorii sau consumabile nerecomandate de producator. Utilizarea unui accesoriu nerecomandat de producator poate conduce la accidente grave. Simplul fapt ca un accesoriu se poate atasa sau folosi impreuna cu produsul NU inseamna ca este sigur pentru utilizare.

Daca utilizati acest tocator in mod impropriu sau incorect, puteti suferi rani personale grave.

Daca un accesoriu este scapat din mana, nu trebuie sa il mai utilizati fara a identifica eventualele deteriorari si dupa caz sa interveniti pentru remedierea sau inlocuirea pieselor afectate.



ATENTIE

Este interzisa introducerea mainilor in zona de macinare in timp ce tocatorul functioneaza.



ATENTIE

Este interzisa impingerea crengilor/tulpinilor cu mana in tocator. Daca este totusi necesar opriti utilajul si folositi o pana de lemn pentru impingere sau deblocare.



ATENTIE

Opriti imediat tocatorul daca apar vibratii neobisnuite sau alte anomalii.



PERICOL

Folositi elementele de protectie livrate impreuna cu masina. Nu le demontati!

Înainte de fiecare utilizare verificați dacă există resturi de crengi sau corpuri străine acumulate în mecanismul de tocarea și dacă este cazul îndepărtați-le cu o perie sau cu o pană de lemn.



NOTA/OBSERVAȚIE

Întai porniți utilajul în gol și dacă nu sesizați anomalii de funcționare sau vibrații excesive înseamnă că puteți începe activitatea de tocarea.



NOTA/OBSERVAȚIE

Nu porniți tocatul cu crengi sau tulpini deja introduse în zona de macinare - pot apărea socuri mecanice ce pot provoca avarii sau uzură excesivă utilajului.

Evitați punerea în funcțiune a tocatului în mod involuntar. Tocatul și accesoriile sale trebuie folosite numai în conformitate cu instrucțiunile fabricantului și numai în aplicațiile specificate. Verificați produsul înainte de fiecare utilizare de posibile deteriorări.

2.3. Riscuri reziduale

Chiar dacă utilizați acest tocat în conformitate cu instrucțiunile prezentate în acest manual, anumite riscuri reziduale nu pot fi excluse.

Pot apărea următoarele riscuri reziduale:

- Afecțiuni pulmonare ca urmare a expunerii îndelungate la o sursă de praf. Pulberi precum sunt pulberea de lemn de stejar sau de fag sunt considerate a fi cancerigene.
- Rani la nivelul feței ca urmare a impropriei cu resturi de tulpini în afara utilajului la apariția efectului de reflux.

2.4. Instrucțiuni de siguranță

Acest tocat folosește benzină care este un combustibil extrem de inflamabil și exploziv. Înainte de alimentarea cu benzină, opriți motorul și lăsați-l să se răcească suficient.



PERICOL INCENDIU

Pericol de incendiu! Benzina este extrem de inflamabilă. Înainte de alimentarea cu carburant opriți motorul și lăsați-l să se răcească. Nu porniți tocatul dacă aceasta prezintă urme sau stropi de carburant sau ulei. Stergeți cu o lavetă orice urmă de material inflamabil.

Depozitați carburantul numai în recipiente special destinate în spații bine ventilate.



PERICOL

Nu este permis fumatul în timpul utilizării echipamentului.

Nu alimentați cu carburant în apropierea unui foc deschis, sau lângă echipamente care produc scântei precum scule electrice, mașini de sudură, etc. Nu umpleți excesiv rezervorul cu combustibil. Curățați regulat orificiile de aerisire ale motorului tocatului pentru a evita supraîncălzirea acestuia.



ATENȚIE

Alimentarea cu carburant se realizează doar într-un spațiu deschis, cu o bună ventilație, departe de scântei, de flăcări deschise sau aparate care utilizează combustibili. Completarea cu combustibil se face doar când motorul este oprit și răcit.

Când motorul pornește apare o solicitare mecanică care se transmite către elementele de prindere sub forma unui soc resimțit de către operator. Reacția de cuplu la pornire poate fi periculoasă dacă operatorul nu este atent sau nu are o poziție stabilă cu mâinile pregătite să preia cuplul. Nu umpleți niciodată rezervorul de combustibil când echipamentul este încins. Evitați să vărsați combustibilul pe sol pentru că este o substanță poluantă. Dacă este cazul, stergeți combustibilul vărsat în timpul alimentării cu o lavetă. Asigurați-vă că ați sters orice cantitate de benzină deversată înainte de a porni motorul. Evitați contactul direct al pielii cu combustibilul și inhalarea vaporilor de combustibil. Depozitarea combustibilului se face numai în recipiente speciale pentru combustibili, în locuri uscate, răcoase și sigure, fără a fi expuse la lumină și soare.



NOTA/OBSERVAȚIE

Folosirea unui combustibil necorespunzător poate conduce la avarii serioase ale motocoștoarei. Benzina cu plumb inferioară poate provoca avarii motorului, garniturile, conductele și rezervorul de combustibil.

Nu folosiți tocatul dacă sesizați o creștere bruscă a nivelului de vibrații. În acest caz solicitați o evaluare la un service autorizat. Deconectați firele bujiei pentru a preveni orice posibilitate de pornire accidentală. Utilizați mâini speciale pentru a vă proteja mâinile când stergeți, verificați sau înlocuiți lama de tăiere.

2.5. Instrucțiuni de prim ajutor

În eventualitatea unui accident, solicitați ajutorul persoanelor aflate în apropiere pentru a opri imediat funcționarea tocatului și pentru a închide alimentarea cu curent a zonei de lucru.

După aceasta îndepărtați eventualele persoane ranite din zona de lucru și apelați la serviciul de urgență.



PRIM AJUTOR

Asigurați-vă din timp că există o trusă de prim ajutor în apropierea locului unde folosiți tocatul. Completați ulterior orice produs folosit.

Când apelați la medic utilizând numărul unic de urgență 112, va rugăm să furnizați următoarele informații: Adresa completă la care s-a produs accidentul; Date privind modul de producere: electrocutare, explozie sau accidentare mecanică; Numărul de persoane ranite; Starea ranitelor și felul leziunilor.

RO

3.1. Descrierea produsului GF-0089

**TOCATOR PENTRU CRENGI, MICUL FERMIER, Ø76 MM,
MOTOR BENZINA 6.5 CP PENTRU RUMEGUS**
GF-0089

Fig.1

Nr.	Descriere
1	Gura de alimentare crengi (cuva)
2	Capac rezervor combustibil
3	Motor
4	Gura de evacuare
5	Cadru fix
6	Roata
7	Gura de alimentare (cuva)
8	Intreruptor
9	Maner

Continut colet:

- Echipament
- Manual de instructiuni
- Cutie de transport



3.2. Specificatii tehnice

Tocator pentru crengi, Micul Fermier, Ø76mm, motor benzina 6.5CP pentru rumegus, GF-0089 se utilizeaza in gradina pentru tocarea crengilor, frunzisului si a vegetatiei uscate.

Nu sunt permise alte operatii decat cele indicate in prezentul manual. Operatiile pentru care nu a fost proiectat acest echipament pot crea pericole si pot provoca vatamarea persoanelor.

Pentru o functionare eficienta si fara incidente, se recomanda ca zona de lucru a toculatorului sa fie curata, organizata, fara umiditate excesiva, bine iluminata si aerisita.

Tocatorul pentru crengi GF-0089 are urmatoarele caracteristici:

- Tocator cu capacitate mare de taiere a crengilor;

- Sasiu metalic rezistent la soc;
- Sistem de rulare lat pentru stabilitate mare, roti pentru transport usor;
- Motor puternic;
- Pornire sigura fara perturbari ale motorului;
- O alegere excelenta si practica pentru nevoile gospodariei;
- Asigura reducerea semnificativa a duratei de tocare a tulpinilor, crengilor sau frunzisului din gospodarie;
- Tocatorul dispune de o cuva de alimentare incapatoare si de mare capacitate;
- Construit din materiale de fabricatie de cea mai buna calitate, usoare si rezistente pentru o durata de viata extinsa.

Tocator pentru crengi Micul Fermier, Ø76mm, motor benzina 6.5CP pentru rumegus, GF-0089 are urmatoarele caracteristici tehnice:

Caracteristica	GF-0089
Tip motor	4T, monocilindru, OHV racit cu aer
Putere motor	6.5CP
Capacitate cilindrica	196cc
Turatie la putere maxima	3600 rpm
Sistem de pornire	la sfoara (manual)
Numar lame taiere	20 buc
Dimensiune lame	80x75 mm 95x50 mm 105x35 mm
Dimensiune maxim de taiere	76 mm
Rezervor combustibil	3.6 L
Consum combustibil	1.8 L/h
Combustibil	Benzina fara plumb
Cod de omologare europeana	e24*2016/1628*2017/656SRA1/P*0080*00
Rezervor ulei	0.6L
Senzor nivel ulei	Da
Tip ulei motor utilizat	10W-30
Tip Transmisie	Curea de transmisie
Nivel putere sunet LwA	109 dB
Dimensiune	760x490x1140 mm
Nr. buc/bax	1 buc
Greutate neta / bruta	74 kg / 76 kg

INSTRUCIUNI DE OPERARE

4.1. Punerea in functiune

Înainte de orice intervenție asupra tocatului de crengi și tulpini GF-0089 sau în cazul montării/inlocuirii unui accesoriu, **asigurați-vă ca aceasta este oprită și nu este alimentată cu carburant.**



ATENȚIE

Nu lăsați ambalajul din plastic la îndemâna copiilor. Copiii nu trebuie să se joace cu ambalajul din plastic, pungi, folie și piese mici. Există pericol de ingestie și sufocare!

Înainte de prima utilizare verificați dacă tocatul și accesoriile au fost deteriorate la transport.

Utilizați doar accesoriile livrate împreună cu tocatul sau cele recomandate de producător (se achiziționează separat).

Instalarea tocatului de crengi și tulpini:

- Verificați componentele tocatului care necesită asamblare înainte de punerea în funcțiune.
- Dacă lipsesc piese sau detectați o defectiune de orice fel, nu continuați pregătirea tocatului până când piesele nu au fost înlocuite și / sau defectul a fost remediat. Nerespectarea acestui lucru poate crea situații periculoase sau chiar accidente corporale grave.
- Verificați dacă motorul este pe poziția OPRIT și rezervorul de combustibil este gol.
- Așezați corpul principal premontat al tocatului pe o suprafață plană și uscată.
- Montați cadrul fix și roata pe corpul tocatului cu ajutorul suruburilor din kitul de montaj (Fig.2).

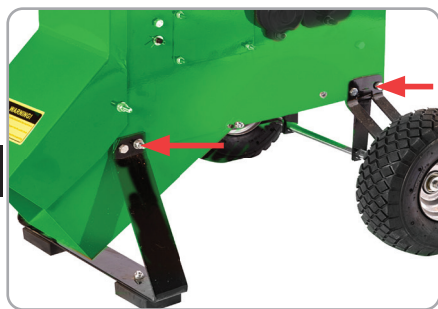


Fig.2

- Montați motorul pe corpul tocatului cu ajutorul suruburilor din kitul de montaj (Fig.3).

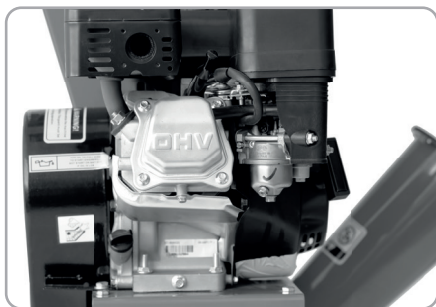


Fig.3

- Montați cuva (gura de alimentare pentru crengi) peste camera de tocare prin intermediul suruburilor din kitul de montaj (Fig.4).



Fig.4

- Montați cuva (gura de alimentare pentru tulpini) peste camera de tocare prin intermediul suruburilor din kitul de montaj (Fig.5).

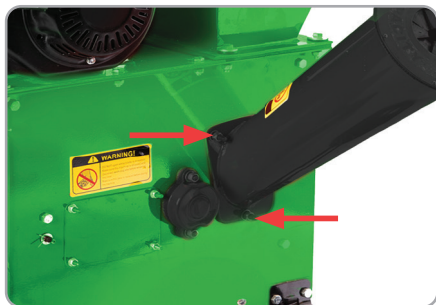


Fig.5

- Cu ajutorul unei chei hexagonale strângeți suruburile și piulițele care fixează cele două guri de alimentare pe camera de tocare.
- Montați manerul prin intermediul suruburilor care trebuie strânse cu o cheie hexagonală.
- Montați gura de evacuare cu ajutorul suruburilor ce trebuie strânse cu o cheie hexagonală (Fig.6).



Fig.6

- Montați manerul pe cuva (gura de alimentare pentru crengi) cu ajutorul suruburilor din kitul de montaj (Fig.7).



Fig.7

- Verificați încă o dată gradul de strângere al suruburilor montate anterior și rigiditatea ansamblului.
- Verificați buna montare a curelei de transmisie de sub motor.
- Porniți tocatorul în gol circa 1 minut și verificați buna funcționare a elementelor montate.
- Dacă în timpul probei, tocatorul vibrează sau se încălzește excesiv contactați un service autorizat.

Verificarea nivelului de ulei:

- Verificați nivelul uleiului din motor cu motorul oprit și aflat pe o suprafață orizontală.
- Scoateți busonul cu joja de ulei și ștergeți-l.
- Introduceți busonul cu joja în gatul de umplere cu ulei, fără să înșurubați. Apoi scoateți joja pentru a verifica nivelul de ulei.
- Dacă nivelul de ulei este aproape cu marcajul limitei inferioare de pe joja sau sub acesta, umpleți cu uleiul recomandat.
- Puneți la loc busonul cu joja pentru ulei.

Umplerea rezervorului de combustibil:

- Înainte de a porni motorul, alimentați într-o zonă bine ventilată. Dacă motorul a funcționat, lăsați-l să se răcească.
- Alimentați cu grijă, pentru a evita varsarea combustibilului. Nu umpleți complet rezervorul (peste filtru de benzină). După alimentare, strângeți bine capacul rezervorului.



ATENȚIE

Alimentarea cu carburant se realizează doar într-un spațiu deschis, cu o bună ventilație, departe de scantei, de flăcări deschise sau aparate care utilizează combustibili. Completarea cu combustibil se face doar când motorul este oprit și răcit.

- Nu alimentați niciodată în interiorul unei clădiri, unde vaporii de benzină pot ajunge la flăcări sau scantei. Țineți benzina departe de lămpile pilot ale electrocasnicelor, departe de grătare, aparate electrocasnice, scule electrice etc.
- Combustibilul varsat nu este numai un pericol de incendiu, ci duce și la deteriorarea mediului. Ștergeți imediat benzina scursă.
- Aceste motoare sunt certificate să funcționeze cu benzină fără plumb. Benzină fără plumb produce mai puține depuneri în motor și pe bujii și mărește durata de funcționare a sistemului de esapare.
- Nu utilizați benzină veche sau contaminată sau amestec ulei/benzină. Evitați patrunderea murdăriei sau apei în rezervorul de benzină.
- În timpul funcționării sub sarcini grele, puteți auzi ocazional o "detonare" sau "un suierat" (bataie metalică). Aceasta nu trebuie să vă îngrijoreze. Dacă aceste zgomote apar la o turatie constantă a motorului, sub sarcină normală, schimbați marca benzinei. Dacă zgomotele persistă, consultați service-ul autorizat.



ATENȚIE

Benzina este extrem de inflamabilă și explozivă. Puteți suferi arsuri sau răni grave în timpul realimentării.

- Opriti motorul și țineți departe sursele de căldură, scantei și foc.
- Realimentați numai în spații exterioare.
- Ștergeți imediat combustibilul varsat.

Intervenții pentru o bună funcționare:

- La fiecare utilizare, cu tocatorul complet oprit, se

- recomanda curatarea de resturi a cuvei de alimentare si a gurii de evacuare. Daca sunt resturi sau acumulari care blocheaza mecanismul de tocare, trebuie sa actionati asupra axului central prin rotiri stanga-dreapta pana ce resturile se vor debloca.
- Inainte de utilizare lasati tocatorul sa mearga in gol pentru a elimina eventualele resturi ramase.

4.2. Modul de operare

Inspectati periodic gradul de uzura a suprafetelor de tocare ale lamelor si daca acestea prezinta lovituri sau deformari importante este necesar sa fie inlocuite urgent cu piese de schimb originale sau apelati la un centru service autorizat. In caz contrar riscati sa reducati eficienta tocatorului si chiar sa apara vibratii periculoase urmate de distrugerea unor piese.

Dupa o anumita perioada de timp, pentru o functionare optima a tocatorului, este necesar sa verificati starea de uzura a rulmentilor si buna lubrifiere a angrenajului.

Pornirea/oprirea tocatorului:

- Intainte de pornirea tocatorului verificati alimentarea cu carburant si ulei a motorului.
- Inainte de pornirea tocatorului verificati ca nu exista crengi sau obiecte straine in interiorul sistemului de tocare.
- Treceti maneta supapei de combustibil pe pozitia deschis (spre dreapta).
- Daca este o pornire la rece, treceti maneta socului pe pozitia inchis (spre dreapta).
- Daca motorul este inca cald, treceti maneta socului pe pozitia deschis (spre dreapta).



Fig.8

- Trageti usor de manerul demarorului pana simtiti o rezistenta, apoi trageti rapid (Fig.9).

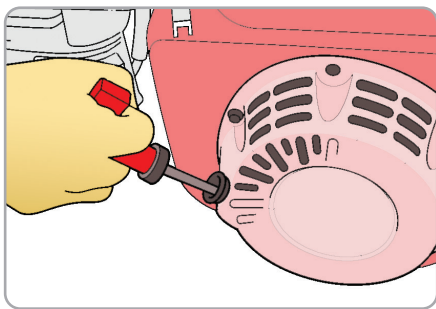


Fig.9

- Nu lasati ca manerul demarorului sa revina de la sine, ci conduceti-l in sens contrar directiei de tragere astfel incat snurul demaror sa se infasoare corect in interior. Repetati tragerea manerului demaror pana la pornirea motorului.
- Lasati tocatorul sa functioneze in gol minim 30 de secunde inainte de a introduce crengile, tulpinile sau frunzisul in gura de alimentare.
- Tulpinile se introduc una dupa alta, impingandu-le pe rand, dar fara a introduce mana in cuva de alimentare.
- In situatii de urgenta este suficient sa treceti comutatorul pe pozitia OPRIT.
- In mod normal oprirea se face prin trecerea manetei de acceleratie in pozitia minima, rotirea comutatorului pe pozitie OPRIT si trecerea manetei supapei de combustibil pe pozitia inchis.
- Daca urmeaza ca tocatorul sa nu fie utilizat o perioada de timp sau va ramane in repaus cateva ore nesupravegheat, se recomanda golirea rezervorului de carburant.

Mod de lucru:

- Inaintea utilizarii tocatorului verificati vizual starea lamelor. Daca este cazul ascutiti sau inlocuiti piesele uzate.
- Fixati un sac de colectare sau un recipient in dreptul gurii de evacuare situata in partea inferioara a tocatorului.
- Alimentati constant tocatorul prin cuva de alimentare - **NU realizati alimentarea cu mana in interiorul cuvei de alimentare (Fig.10, Fig.11).**
- Pentru a obtine o tocare optima se recomanda alimentarea tocatorului cu viteza cat mai mica - lasati timp suficient pentru procesul de tocare si nu grabiti finalizare lucrarii.
- Pentru rezultate optime nu fortati tocatorul sa lucreze in regim de supraalimentare cu tulpini.

Acest regim de lucru poate scurta durata de viata a toculatorui, poate deteriora mecanismul de tocare sau poate arde motorul.

- In situatia in care sesizati ca toculatorul se opreste sau se franeaza foarte mult, **trebuie sa opriti imediat motorul si sa goliti rezervorul de carburant**. Dupa deschiderea camerei de tocare, prin miscari stanga-dreapta ale lamelor se vor elimina acumularile vegetale care au blocat mecanismul.



ATENTIE

Este interzisa introducerea mainilor in gura de alimentare in timp ce toculatorul functioneaza.

Dupa fiecare utilizare se curata si se depoziteaza intr-un loc uscat si ferit de intemperii.

Daca sunt respectate instructiunile prezentate anterior veti obtine o tocare optima si rapida fara a suprasolicita toculatorul.



Fig.10



Fig.11

Recomandari:

- Utilizati echipament de protectie personala: masca de protectie antipraf, antifoane, ochelari de protectie, manusi de protectie.
- Inainte de inceperea lucrului verificati starea perfecta a toculatorui.
- Adoptati o pozitie de lucru corecta.
- Va recomandam sa curatati aparatul imediat, de fiecare data cand ati terminat sa il utilizati.
- Eliminati defectele aparute la ultima utilizare.
- Verificati nivelul de combustibil.
- Verificati gradul uzura al uleiului.
- Verificati filtrul de aer.
- Verificati daca toate piesele mobile sunt unse cu lubrifiant.
- Verificati daca piesele sunt murdare.
- Verificati daca piesele echipamentului prezinta deteriorari, sau daca suruburile si piulitele sunt slabite.



INFORMATII

Daca transferati Tocatorul pentru crengi altor persoane, dati-le si manualul utilizatorului.

Urmarea instructiunilor din manualul inclus destinat utilizatorului este o cerinta preliminara obligatorie in utilizarea corecta a uneltei.

Manualul utilizatorului contine si instructiuni privind operarea, intretinerea si reparatiile produsului.

INTRETINERE SI ELIMINARE

5.1. Intretinerea

Inspectia constanta si intretinerea atenta vor mentine Tocatorul pentru crengi in stare de functionare continua si vor elimina eventuale posibile probleme.



ATENTIE

Inaintea oricarei operatii de intretinere:

1. Opriti tocatorul;
2. Asteptati oprirea completa a sistemului de tocare;
3. Goliti rezervorul de carburant.

- Inlocuiti piesele deteriorate numai cu piese de schimb originale, deoarece piesele care nu sunt testate si aprobate de producatorul echipamentului pot provoca daune neprevazute.
- Lucrarile de reparatie si intretinere, altele decat cele descrise in aceasta sectiune, trebuiesc efectuate numai de specialisti calificati.
- In cazul in care tocatorul nu porneste, verificati nivelul carburantului.
- Curatati acumularile de pulberi care blocheaza fantele de aerisire ale motorului.
- Daca sesizati o eficienta scazuta a tocatorului desi acesta are toate piesele functionale, se recomanda sa solicitati o inspectie la un service autorizat.
- Temperatura de lucru: + 5 °C...+ 40 °C.
- Temperatura de depozitare: -10 °C...+ 40 °C.

Dupa circa 50 de ore de functionare:

- Verificati daca toate piesele sunt bine fixate si daca sunt partial insurubate procedati la strangearea lor daca este necesar.
- Verificati daca lamele prezinta deformari importante sau o uzura accentuata. In acest caz vor trebui inlocuite cu piese de schimb originale intr-un service autorizat.
- Indepartati orice corp strain care ar putea sa intre in zona de tocare.
- Verificati si dupa caz ungeti angreajul cu rulmenti.

5.2. Curatarea

- Deschideti camera de tocare si curatati mecanismul cu o perie de sarma pentru a indeparta resturile de frunzis. Daca aveti posibilitatea, suflati periodic toate orificiile, pasajele de ventilare folosind aer comprimat uscat. Toate componentele vopsite trebuiesc curatate cu o laveta moale

si umeda. Nu utilizati NICIODATA solventi pentru a curata componentele morii. Acestia pot dizolva sau deteriora in alt mod materialul.

- Purtati ochelari de protectie daca utilizati aerul comprimat pentru curatarea utilajului.



ATENTIE

Nu utilizati niciodata gazolina, benzina, diluant, alcool sau alte substante asemanatoare. In caz contrar, pot rezulta decolorari, deformari sau fisuri.

5.3. Depozitarea

Nu depozitati produsul neprotejat in aer liber sau in mediu umed. Pastrati-l intr-un loc racoros si uscat.

Depozitati-l astfel incat acesta sa nu poata fi pornit de catre persoane neautorizate.

Nu lasati produsul sa stea in soare sau la o temperatura mai scazuta de -10°C, daca nu este folosit o perioada mai lunga de timp.

Depozitati produsul intr-un spatiu inaccesibil copiilor, intr-o pozitie stabila si sigura.

Nu pastrati produsul ambalat in folie sau in punga de plastic pentru a evita acumularea umiditatii.

5.4. Garantie / Eliminare produs

Daca exista o problema de calitate de la data cumpararii in termen de 2 ani, producatorul va furniza servicii de reparatii sau inlocuire gratuite.

Daunele provocate de operator ca urmare a utilizarii necorespunzatoare sau ca urmare a unor dezastre naturale, nu se incadreaza in perioada de garantie si se vor percepe costuri de reparatie.

Pastrati certificatul de garantie. Nu este permis sa se transfere. Este valabil numai daca este emis de distribuitori autorizati sau agenti agreeati de catre producator.

Nu aruncati produsul sau piese ale acestuia impreuna cu deseurile menajere! In conformitate cu Directiva Europeana 2002/96/CE (text consolidat la 15.02.2014) privind deseurile de echipamente electrice si electronice si punerea in aplicare a acesteia in conformitate cu legislatia nationala, instrumentele electrice care au ajuns la sfarsitul vietii trebuie colectate separat si returnate la o instalatie de reciclare compatibila cu mediul.

Simbolul cosului de gunoi incrucisat indicat pe aparat indica faptul ca produsul, la sfarsitul duratei sale de viata utila, trebuie tratat separat de deseurile menajere si trebuie trimis la un centru de colectare separat pentru echipamentele electrice si elec-

tronice sau returnat la comerciantul cu amanuntul in momentul achizitionarea unui nou echipament echivalent.



Utilizatorul are responsabilitatea de a asigura indepartarea produsului la sfarsitul duratei sale de viata in instalatiile de colectare corespunzatoare, cunoscand sanctiunile prevazute de legislatia in vigoare privind deseurile.

Colectarea selectiva pentru fiecare material pentru reciclare, tratare si eliminare compatibila cu mediul contribuie la evitarea posibilelor efecte negative asupra mediului si asupra sanatatii si promoveaza recuperarea materialelor din care este compus produsul.

Pentru informatii mai detaliate cu privire la sistemele de colectare disponibile, contactati serviciul local pentru eliminarea deseurilor sau magazinul unde a fost efectuata achizitia.

Producatorii si importatorii isi indeplinesc responsabilitatea pentru reciclarea, tratarea si eliminarea produselor compatibile cu mediul, fie direct, fie prin participarea la un sistem colectiv de colectare si reciclare.

Ambalajul produsului este 100% reciclabil.

Echipamentele electrice uzate si accesoriile acestora contin o cantitate considerabila de materii prime si plastic, care pot fi reciclate la randul lor.



**ATENTIE**

Trebuie sa intrerupeti imediat utilizarea produsului si sa contactati distribuitorul daca problemele de functionare nu pot fi rezolvate utilizand remediile de mai jos.

Defectele minore sunt deseori suficiente pentru a afecta buna functionare tocatorului de crengi si tulpini. In majoritatea cazurilor, veti putea corecta cu usurinta aceste defecte. Va rugam sa consultati urmatorul tabel:

Problema	Cauza probabila	Moduri de remediere
Dificultati la pornirea motorului in stare de racire	Prea mult combustibil absorbit.	Reduceti alimentarea cu combustibil.
Sunt aruncate resturi netocate, partial macinate sau prea putin faramitate	Lame tocite.	Inlocuiti sau ascutiti lamele de tocare.
	Crengile sau tulpinile au un grad mare de umiditate.	Lasati crengile sau tulpinile la soare sa se usuce - prezenta in exces a apei poate reduce eficienta de tocare.
	Lame avariate.	Inlocuiti lamele de tocare avariate.
Tocatorul functioneaza corespunzator, dar motorul se incalzeste excesiv	Cantitate prea mare de frunzi introduse in tocat.	Reduceti debitul de frunze sau viteza de impingere a tulpinilor, iar daca problema persista se recomanda o pauza de racire.
Tocatorul functioneaza, dar vibreaza excesiv	Rulmenti uzati excesiv.	Verificati starea de uzura si inlocuiti piesele uzate.
	Debit prea mare la alimentare.	Reglati debitul de alimentare.
	Lamele prezinta ciupituri, rupturi sau au deformari importante.	Verificati daca lamele sunt avariate. Daca este cazul, inlocuiti-le.
Tocatorul s-a oprit brusc din functionare	Mecanism de tocare avariata - corpuri straine prezente in cuva de alimentare.	Necesita o evaluare intr-un service autorizat.
Motorul nu are putere	Verificati filtrul de aer.	Curatati sau inlocuiti filtrul de aer.
	Verificati combustibilul.	Drenati rezervorul si carburantul. Alimentati cu benzina proaspata.

DECLARATIE DE CONFORMITATE

1. Denumirea producatorului.....Fabricat in P.R.C. pentru GOLDEN FISH SRL, Romania
2. Adresa producatorului...Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Jud Ilfov, Romania
3. Denumire produs.....Tocator pentru crengi, Micul Fermier, Ø76mm, motor benzina 6.5CP pentru rumegus
4. Numar de identificare produs / Model fabricant:..... GF-0089
Standarde de armonizare relevante sau trimerile la specificatiile in legatura cu care se declara conformitatea:
5. H.G. nr. 1029 din 3 septembrie 2008 privind conditiile introducerii pe piata (Directiva 2006/42/CE).
6. OG. Nr. 20 din 18 august 2010(actualizata) privind stabilirea unor masuri pentru aplicarea unitara a legislatiei Uniunii Europene care armonizeaza conditiile de comercializare a produselor.
7. EN ISO 12100:2010 privind principiile generale de proiectare si evaluarea riscurilor pentru masini.
8. EN 13683:2003+A2:2011 privind cerintele de siguranta pentru tocatore/maruntitoare de gradina cu motor integrat.
9. EN 60204-1:2006+A1:2009+AC:2010 privind echipamentul electric al masinilor – cerinte generale de siguranta pentru instalatiile electrice ale masinilor.
10. EN 61000-6-1:2007 privind compatibilitatea electromagnetica (EMC) – cerinte de imunitate pentru medii rezidentiale, comerciale si industriale usoare.
11. EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012 privind compatibilitatea electromagnetica pentru echipamente utilizate in medii rezidentiale, comerciale si industriale usoare.



SC GOLDEN FISH SRL, avand sediul social in Linia de Centura 5 CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Ilfov, 077175, Romania, inregistrata la Registrul Comertului Ilfov cu nr. J23/2652/2016, CUI RO 22908031, prin reprezentant legal Pastrav Gabriel Constantin in calitate de Administrator, declaram pe propria raspundere, cunoscand prevederile art. 292 Cod Penal cu privire la falsul in declaratii, faptul ca produsul **"Tocator pentru crengi, Micul Fermier, Ø76mm, motor benzina 6.5CP pentru rumegus, GF-0089"** care face obiectul acestei declaratii de conformitate nu pune in pericol viata, sanatatea si securitatea muncii, nu produce impact negativ asupra mediului si este in conformitate cu Directiva 2006/42/EC privind cerintele esentiale de sanatate si siguranta pentru proiectarea, fabricarea si utilizarea masinilor in UE, Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetica, Regulamentul (UE) 2016/1628 privind emisiile motoarelor pentru utilaje mobile nerutiere, modificat prin Regulamentul de punere in aplicare (UE) 2017/656 al Comisiei Europene.

Organismul notificat pentru verificarea conformitatilor:

Ente Certificazione Macchine Srl Via Ca' Bella, 243 – Loc. Castello di Serravalle – 40053 Valsamoggia (BO) - Italia; tel: +39 051 6705141 fax: +39 051 6705156 e-mail: info@entecerma.it (www.entecerma.it); Certificat Nr. 0B170627.YAMUN52

National Standards Authority of Ireland, NSAI, 1 Swift Square, Northwood, Santry, Dublin 9, Irlanda. Telephone: (+353-1) 807 3800, Facsimile: 01-807 3844; Certificat Nr. CT-10-124 Rev 01

Semnat pentru si in numele:.....S.C. GOLDEN FISH SRL

Adresa la care se constituie si se pastreaza dosarul tehnic:.....Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Jud Ilfov, 077175; CUI: RO22908031; Nr. Reg. Com.: J23/2652/2016; Telefon: 0374496 580; www.micul-fermier.ro

Nume si prenumele persoanei imputernicite:.....Pastrav Gabriel Constantin

Iulie 2026



(Semnatura si stampila)

RO

Stimate client,

Va multumim pentru increderea pe care ne-ati acordat-o prin cumpararea acestui produs si va asiguram de intreaga noastra colaborare pe intreaga perioada de utilizare a acestuia.

Societatea GOLDEN FISH SRL respecta dreptul cumparatorului la o garantie legala de conformitate, in conditiile prezentului certificat de garantie, fara a limita sau elimina drepturile consumatorului in conformitate cu OUG 140/2021.

Societatea GOLDEN FISH SRL garanteaza aplicarea de masuri corective, fara costuri, in caz de neconformitate a bunurilor.

1. Datele vanzatorului:

Denumire: _____

Sediu social: _____

CUI: _____ Nr. Reg. Comertului: _____

Telefon _____ E-mail: _____

2. Datele produsului

Denumire produs: _____

Tip: ☐ carburant (benzina/motorina/amestec) ☐ electrica 230V/400V ☐ acumulator ☐ manuala

Marca: _____

Model: _____

Data achizitiei: _____

Factura / Bon nr.: _____

Achizitie: ☐ magazin fizic ☐ comanda speciala ☐ online: ☐ Da ☐ Nu (include link / comanda online)

3. Durata garantiei

- Persoane fizice (consumatori): 24 luni de la livrare (OUG nr. 140/2021, art. 9 alin. (1))
- Persoane juridice / profesionisti: 12 luni de la livrare (Cod Civil, art. 1707–1718)

Drepturile consumatorului prevazute de lege: reparare, inlocuire, reducere de pret, incetarea contractului (OUG 140/2021, art. 11–13).

Nota: In cazurile in care produsul este adus in service pentru remedierea unei neconformitati constatate, perioada in care produsul este indisponibil pentru remediere nu se considera consumata din durata garantiei comerciale, conform art. 12 alin. (6) si (7) din OUG 140/2021.

4. Obligatiile consumatorului

Garantia se acorda numai daca sunt indeplinite cumulative urmatoarele conditii:

- Prezentarea certificatului de garantie si documentului fiscal in copie sau original
- Seria si etichetele produsului intacte si lizibile;
- Utilizarea produsului conform destinatiei si instructiunilor producatorului (manual, eticheta, recomandari tehnice), fara solicitare excesive si respectarea instructiunilor de intretinere si manipulare (curatare, lubrifiere, verificari periodice);
- Accesorii si componente esentiale incluse la livrare, daca acestea sunt necesare pentru evaluarea defectului;
- Fara modificari sau reparatii neautorizate;
- Pentru achizitii online / la distanta: returnarea produselor in termen de 14 zile (OUG 34/2014, art. 9–14).

5. Drepturile consumatorului

Potrivit **OUG nr. 140/2021**:

- **Remedierea produsului** prin reparare sau inlocuire fara costuri pentru consumator (art. 12 alin. (1) lit. a))
- Repararea sau inlocuirea se face intr-un **termen rezonabil, care nu poate depasi 15 zile**

- **calendaristice**, in mod gratuit pentru consumator (art. 12, lit. (b), din momentul in care vanzatorul a fost informat de catre consumator cu privire la neconformitate.
- Consumatorul poate opta intre **reparare si inlocuire**, cu exceptia cazurilor in care masura aleasa este imposibila sau ar impune costuri disproportionale vanzatorului (art. 11 alin. (2) si (3)).
- Daca remedierea nu este posibila sau nu este realizata conform legii, consumatorul poate solicita:
 - **reducerea pretului** proportionala;
 - **incetarea contractului** si restituirea pretului platit (art. 11 alin. (4)).
- In locul remedierii, consumatorul poate suspenda plata unei parti restante din pret pana la indeplinirea obligatiilor de catre vanzator (art. 11 alin. (6)).

6. Obligatiile vanzatorului

- Livrarea produselor conforme cu contractul, descrierea si asteptarile rezonabile ale consumatorului;
- In caz de neconformitate, asigurarea remedierii fara costuri pentru consumator (**OUG 140/2021, art. 11-12**);
- Aplicarea masurilor corective intr-un **termen rezonabil**;
- In cazul in care neconformitatea bunului este constatata la scurt timp dupa livrare, fara a depasi 30 de zile calendaristice, consumatorul are dreptul de a solicita direct inlocuire produsului, conform art. 11 alin (7) din OUG 140/2021;
- Pentru produse cu continut digital sau servicii digitale: furnizarea actualizarilor si remedierea defectelor digitale pe durata garantiei legale (**OUG 140/2021, art. 6**).

7. Achizitii – conditii de returnare

• Magazin fizic

Produsul **NU este returnabil**, se aplica garantie legala daca produsul este neconform.

• Comanda speciala / produse personalizate

Produsele aduse la cererea expresa a consumatorului sau lucrate/produse la comanda **NU sunt returnabile**, cu exceptia cazurilor de neconformitate.

• Achizitii online sau la distanta

Consumatorul are **dreptul de retragere fara justificare** in termen de **14 zile calendaristice de la livrare** (OUG 34/2014).

8. Procedura de retur/remediere

- Consumatorul notifica vanzatorul in scris (email, telefon, posta) despre intentia de returnare sau remediere;
- Produsul se preda in stare corespunzatoare, cu ambalajul si accesoriile originale si documentele justificative (factura/bon fiscal, certificat de garantie);
- Vanzatorul mediaza defectul prin reparatie, inlocuire, reducere de pret sau incetarea contractului, **fara costuri nejustificate pentru consumator**.

Nota: dreptul la retur de 14 zile **se aplica doar achizitiilor online sau la distanta**, in rest se aplica doar remedii legale pentru neconformitate.

Pentru orice neconformitate aparuta in perioada de garantie legala, consumatorul se poate adresa vanzatorului, respectiv magazinului de la care a fost achizitionat produsul, acesta fiind responsabil pentru aducerea produsului in conformitate, potrivit legislatiei in vigoare - art.9 din OUG 140/2021, sau poate contacta serviciul nostru autorizat la adresa de e-mail: service@micul-fermier.co

9. Uzura normala si situatii excluse din garantie

A. Definirea uzurii normale

Uzura normala reprezinta degradarea progresiva si inevitabila a produsului sau a componentelor acestuia, aparuta ca urmare a utilizarii obisnuite, in conditii normale, conform destinatiei produsului si instructiunilor producatorului.

Aceasta nu constituie lipsa de conformitate, intrucat nu reflecta un defect existent la momentul livrarii, ci efectul utilizarii in timp.

B. Elemente considerate uzura normala

Sunt considerate uzura normala, fara a se limita la acestea:

- **Consumabile si piese cu durata limitata de viata**
 - burghie, discuri/benzi abrazive, lame, lanturi, curele, garnituri, filtre, perii colectoare, sigurante, becuri, duze, freze, site, consumabil sudura, alte consumabile incluse in pachet.
- **Componente mecanice supuse frecarii sau solicitarii**
 - rulmenti, bucxse, lagare, angrenaje, sisteme de transmisie, alte componente mecanica supuse frecarii sau solicitarii.
- **Elemente din cauciuc sau materiale elastice**
 - furtunuri, simeringuri, inele de etansare, amortizoare, garnitura, alte elemente din cauciuc sau materiale elastice.
- **Componente ale sistemelor de taiere sau actionare**
 - discuri, cutite, lanturi, tamburi, roti, sisteme de franare, alte componente ale sistemelor de taiere actionare.
- **Elemente electrice si electronice supuse uzurii sau degradarii in timp**
 - cabluri electrice, conectori, prize, intrerupatoare, relee, becuri, sigurante;
 - componente electronice afectate de utilizare indelungata sau de factori externi (ex: umiditate, praf, variatii de tensiune);
 - contacte electrice oxidate sau deteriorate in timp;
- **Acumulatori si baterii**
 - scaderea capacitatii de stocare a energiei in urma ciclurilor repetate de incarcare/descarcare;
 - descarcarea completa prelungita sau depozitarea necorespunzatoare;
- **Modificari estetice**
 - zgarieturi, decolorari, urme de utilizare, uzura a finisajelor, care nu afecteaza functionalitatea produsului.

C. Situatii care NU constituie neconformitate si nu sunt acoperite de garantie

Nu fac obiectul garantiei urmatoarele situatii:

- **Utilizare necorespunzatoare**
 - utilizarea produsului in alte scopuri decat cele pentru care a fost proiectat;
 - suprasolicitare sau utilizare peste limitele tehnice;
 - nerespectarea instructiunilor de utilizare;
- **Factori externi**
 - lovituri, caderi, socuri mecanice;
 - expunere la apa, umezeala excesiva, praf, substante chimice;
 - temperaturi extreme;
 - variatii sau alimentare cu tensiune necorespunzatoare;
- **Interventii neautorizate**
 - desfacerea produsului sau interventii efectuate de persoane neautorizate;
 - utilizarea de piese sau accesorii neconforme;
- **Intretinere necorespunzatoare**
 - lipsa operatiunilor de curatare, lubrifiere sau verificare;
 - utilizarea de consumabile necorespunzatoare (ulei, combustibil, accesorii);
- **Depozitare improprie**
 - pastrarea produsului in conditii de umiditate, temperatura sau mediu necorespunzator;
 - depozitarea pe termen lung fara intretinere adecvata;
- **Cauze electrice neimputabile produsului**
 - fluctuatii de tensiune, lipsa impamantarii, utilizarea de prelungitoare neadecvate;
 - conectarea la surse de alimentare neconforme cu specificatiile produsului;

Nota:

- *Excluderile de mai sus se aplica deoarece aceste situatii nu reprezinta o lipsa de conformitate existenta la momentul livrarii, ci sunt consecinta utilizarii, intretinerii sau a unor factori externi ulteriori.*
- *Garantia legala de conformitate acopera defectele existente la momentul livrarii, chiar daca acestea se manifesta ulterior si viciile ascunse care apar in termenul de garantie si care nu se datoreaza utilizarii necorespunzatoare.*
- *In conditiile legii, in cazul aparitiei unei neconformitati intr-un anumit interval de la livrare (1 an – OUG 140/2021 art 10 alin1) aceasta poate fi prezumata ca existand la momentul livrarii.*

- Vanzatorul poate refuza acordarea garantiei daca demonstreaza ca defectul este cauzat de una dintre situatiile enumerate mai sus.
- Uzura normala si situatiile enumerate nu fac obiectul garantiei legale de conformitate, insa acestea nu afecteaza dreptul consumatorului de a beneficia de remedierea defectelor reale de fabricatie sau de conformitate.
- Dispozitiile prezentului certificat se completeaza cu dispozitiile legale incidente garantiei legale de conformitate.

10. Baza legala

- **OUG 140/2021 privind contractele de vanzare de bunuri**, art. 6, 7, 9–12 (garantie de conformitate, remedii, produse digitale)
- **Cod Civil, art. 1707–1718** (garantie in relatii profesionale)
- **OG 21/1992, art. 2 alin. 1, 18** (protectia consumatorilor)
- **OUG 34/2014, art. 9–14** (contracte la distanta / achizitii online)

In cadrul acestui proces, societatea GOLDEN FISH SRL va prelucra datele cu caracter personal, cu respectarea legilor aplicabile privind confidentialitatea si protectia datelor - **www.micul-fermier.ro**

11. Confirmari

Data livrării: _____

Vanzator (Nume / Semnatura / Stampila): _____

Client (Nume / Semnatura): _____

INTERVENTII IN PERIOADA DE GARANTIE:

Nr.	Data intrarii	Nr. factura	Prelungire garantie	Semnatura
1				
Constatari la receptie:				
Receptiile efectuate:				

Nr.	Data intrarii	Nr. factura	Prelungire garantie	Semnatura
2				
Constatari la receptie:				
Receptiile efectuate:				

Nr.	Data intrarii	Nr. factura	Prelungire garantie	Semnatura
3				
Constatari la receptie:				
Receptiile efectuate:				

RO

NOTE	
RO	

NOTE	

RO



creștem împreună, din 2007

Golden Fish SRL face toate eforturile in a va prezenta cat mai bine caracteristicile produselor prezente in manual. Imaginile produselor prezentate in manual sunt cu titlu de prezentare si pot fi diferite fata de produsele livrate (prin culoare, accesorii, aspect, etc.) Producatorul isi rezerva dreptul de a aduce modificari specificatiilor tehnice ale produselor fara o notificare prealabila.

CONTACT:

Golden Fish SRL
Linia de Centura 5
CTPark Bucharest North
Sat Stefanestii de Jos
Ilfov 077175, Romania

www.micul-fermier.ro
contact@micul-fermier.ro
+40 374 496 550

service@micul-fermier.ro
+40 751 098 855

Fabricat in P.R.C.